

GR Γενικές Πληροφορίες

Η αναθράκη σκληρότητα (KH) σταθεροποιεί την τιμή του pH. Η διαδικασία βιολογικής υποβάθμισης και η καταπόληση διοξειδίου από τα φυτά σε ένα ενυδρείο (ή λίμνη κήπου) μεταβάλλουν την ρυθμιστική ικανότητα του. Μια χαμηλή αναθρακική σκληρότητα (χαμηλότερη των 5°dKH) προκαλεί μεγάλες μεταβολές στην τιμή του pH (acid drop). Σε κοινόβια ενυδρεία, τιμές KH μεταξύ 5 και 10°dKH εξασφαλίζουν μια σταθερή τιμή pH και δυνατή ανάπτυξη των φυτών. Cichlids από τη Μαλάουι ή την λίμνη Τανγκανίκα προτιπούν υψηλότερες τιμές KH. Ιδανικές τιμές KH για ενυδρεία θαλασσινού νερού κυμαίνονται μεταξύ 8 και 12°dKH. Χρησιμοποιώντας το **sera KH/pH-plus** (για ενυδρεία γλυκού νερού), **sera marin COMPONENT 2 Ca pH-Buffer** (για θαλασσινό) ή **sera pond bio balance** (για λίμνες κήπου), μπορείτε εύκολα να επιτύχετε τα επιθυμητά επίπεδα KH. Εάν επιθυμείτε να αλλάξετε την τιμή pH του νερού, μπορείτε, εάν κρίνεται απαραίτητο, να μειώσετε την υψηλή αναθρακική σκληρότητα (π.χ. σε κοινόβια ενυδρεία υψηλότερη των 21°dKH) με το **sera super peat** (σε ενυδρεία γλυκού νερού).

SI Navodilo za uporabo

Karbonatna trdota (KH/kt) uravnava pH-vrednost. Njena vrednost se spreminja npr. zaradi bioloških procesov razgradnje v akvariju in v vrtnem ribniku in zato ker rastline porabijo ogljikov dioksid. Prenizka karbonatna trdota (pod 5 °dKH) povzroči močno znižanje pH-vrednosti (padec kislosti). KH-vrednosti med 5 in 10 °dKH pa ustvarijo v akvariju uravnoteženo pH-vrednost in omogočijo bujno rast rastlin. Ostržiniki iz jezer Malawi in Tanganjika potrebujejo višje vrednosti. Primerne vrednosti za morskovodni akvarij pa so med 8 in 12 °dKH. S pripravkoma **sera KH/pH-plus** (v sladki vodi) in **sera marin COMPONENT 2 Ca pH-Buffer** (v morski vodi) ali s sredstvom **sera pond bio balance** (v vrtnem ribniku) v vodi enostavno in zanesljivo naravnate karbonatno trdoto. Če pa želite spremeniti pH-vrednost vode, lahko v primeru previske karbonate trdote (npr. več kot 21 °dKH v skupnem akvariju) to znižate s **sera super peat** (v akvariju s sladko vodo).

H Felhasználási információ

A karbonát keménység (KH) szolgálja a pH-érték stabilitását. Mérsékli az ingadozásokat, melyek például a biológiai lebontási műveletek, illetve a növények CO₂-felhasználása közben az akváriumban vagy a kerti tóban képződnek. A túl alacsony karbonát keménység (5 °dKH alatt) az oka a túlzott pH-érték ingadozásnak, amilyen például a savasés. A KH-érték kívánatos értéke a társas akváriumban 5 és 10 °dKH között mozog, így a pH stabil marad és a növények fejlődése töretlen. A Malawi és Tanganjika tavi sügérgek magasabb KH-értéket kívánnak, mint egy társas akvárium lakói. A tengeri akváriumokban pedig az érték 8 és 12 °dKH között kell legyen. A **sera KH/pH-plus** (édesvízben), a **sera marin COMPONENT 2 Ca pH-Buffer** (tengervízben) és a **sera pond bio balance** (a kerti tóban) termékekkel biztos a karbonát keménység beállításá. Amennyiben a pH-értéket kívánjuk változtatni, úgy egy esetleges túl magas karbonát keménységet az akváriumokban **sera super peat**-tel tudjuk csökkenteni.

PL Informacje o zastosowaniu

Twardość węglanowa stabilizuje wartość pH, zabezpieczając przed zmianami, które są powodowane np. przez procesy biologicznego rozkładu, zachodzące w akwarium lub stawie ogrodowym, jak również poprzez pochłanianie dwutlenku węgla przez rośliny. Przyczyną silnych wahań wartości pH (nagle spadki wartości) jest zbyt niski poziom twardości węglanowej (poniżej 5°dKH). W akwariach zbiorczych wartość KH wynosząca od 5 do 10°dKH zapewnia stabilną wartość pH oraz bujny wzrost roślin. Pielęganie z jeziora Malawi i jeziora Tanganika wymagają wyższych wartości. Idealne wartości w akwariach z wodą morską oscylują pomiędzy 8 a 12°dKH. Poziom twardości węglanowej można łatwo regulować poprzez zastosowanie **sera KH/pH-plus** (w akwariach słodkowodnych), **sera marin COMPONENT 2 Ca pH-Buffer** (w akwariach morskich) lub **sera pond bio balance** (w stawach ogrodowych). W razie potrzeby wyregulowania wartości pH wody można obniżyć zbyt wysoki poziom twardości węglanowej (powyżej 21°dKH) używając preparatu **sera super peat** w akwariach z wodą słodką.

CZ Informační popis

Uhlíkatonová tvrdost (kH) slouží ke stabilizování hodnoty pH vody. Zabraňuje nebezpečnému kolísání hodnoty pH vody způsobenému např. biologickým procesem rozpadu v akváriu, v zahradním jezírku nebo spotřebou kyslíčnou uhlíčitého vodního roztinkami. Nízká uhlíkatonová tvrdost (pod 5°dKh) je příčinou silného kolísání hodnoty pH (kyselosti). Hodnoty kH mezi 5 a 10°dKh zajišťují v smíšeném akváriu stabilní hodnotu pH a bujný růst rostlin. Cichlidy z jezer Malawi a Tanganika potřebují vyšší hodnoty. Ideální hodnoty pro mořské akvárium se nachází mezi 8 až 12°dKh. Se **sera KH/pH-plus** (ve sladké vodě), **sera marin COMPONENT 2 Ca pH-Buffer** (ve mořské vodě) nebo se **sera pond bio balance** (v zahradním jezírku) bezpečně upravitte uhlíkatonovou tvrdost. Jestli-že chcete změnit hodnotu pH vody, můžete vysokou uhlíkatonovou tvrdost (např. přes 21°dKh v akváriu) snížit se **sera super peat** v sladkovodním akváriu.

TR Kullanım bilgileri

Karbonat sertliği (KH) pH değerinin sabitleştirilmesini sağlaraktadır ve örneğin akvaryumdaki ve bahçe havuzunda biyolojik indirmeye prosedinen ve bitkilerin karbon diyoksit harcamasından kaynaklanan farklikindan düzeltmektedir. Çok düşük bir karbonat sertliği (5 ° dKH den daha düşük) büyük pH farklliklarına (asit düşüşü) sebebiyet verir. 5 ile 10 ° dKH arasındaki KH değeri toplu akvaryumda pH değerinin sabit olmasını ve bitkilerin canlı bir şekilde büyümelerini sağlaraktadır. Malawi ve Tanganikacihlid'lerin daha yüksek değerele ilgiliyaçları vardır. Deniz suyu akvaryumlarında uygun değeler 8 ile 12 ° dKH arasındadır. **sera KH/pH-plus** (tatlı su akvaryumu için), **sera marin COMPONENT 2 Ca pH-Buffer** (tuzlu su akvaryumu için) veya **sera pond bio balance** (bahçe havuzu için) kullanarak istediğiniz KH seviyesine kolayca ulaşabilirsiniz. Suyun pH değeriini değiştirmek istiyorsanız, gerektiğinde yüksek karbonat sertliğini (örneğin toplu akvaryumda 21 ° dKH değeriinden daha yüksek) **sera super peat** (tatlı su akvaryumunda) ile düşürebilirsiniz.

RUS Инструкция по применению

Карбонатная жесткость (KH) стабилизирует pH-уровень воды. Она буферизирует колебания, как связанные с процессами биологического разложения в аквариумах и садовых прудах, так и вызванные растениями, потребляющими углекислый газ. Низкий уровень карбонатной жесткости (менее 5° dKH) вызывает сильные колебания (резкое падение) pH-уровня. В аквариумах со смешанным сообществом рекомендуется поддерживать KH-уровень от 5 до 10° dKH, он стабилизирует pH-уровень и способствует бурному росту растений. Для малавийских и танганьских цихлид требуется более высокие KH-уровень. Идеальным KH-уровнем в морских аквариумах считается уровень от 8° до 12° dKH. Вы можете легко добиться необходимого ван KH-уровня с помощью **sera KH/pH-плюс** (**sera KH/pH-plus**) (в пресной воде), **sera marin Компонент 2 Кальций pH буфер** (**sera marin COMPONENT 2 Ca pH-Buffer**) (в морской воде) или **sera pond био баланс** (**sera pond bio balance**) (в садовом пруду). Если вы хотите понизить pH-уровень воды, Вы можете, при необходимости, понизить повышенную карбонатную жесткость (напр. выше чем 21° dKH в аквариумах со смешанным сообществом) с помощью **sera супер пит** (**sera super peat**) (в пресноводных аквариумах).

C sera 碳酸盐硬度测试剂

碳酸盐硬度（KH）能稳定酸碱值。它能对鱼缸和花园池塘内因生物分解和植物对二氧化碳的吸收而引起的酸碱值变化起到缓冲作用。太低的碳酸盐硬度（小于5°dKH）会引起酸碱值剧烈波动（酸性降低！）。在混养缸中，只有在碳酸盐硬度介于5到10°dKH之间时，才能确保酸碱值的稳定和植物的茁壮成长。马拉维湖和坦干喀湖的慈鲷科鱼类需要较高的碳酸盐硬度。海水鱼缸的最佳碳酸盐硬度是介于8到12°dKH之间。**sera 碳酸盐硬度/酸碱值调高剂**（用于淡水鱼缸）、**sera 海水营养添加剂(钙)成分2 pH-缓冲剂**（用于海水鱼缸）或**sera 池塘生物平衡剂**（用于花园池塘）能令您轻易地获得所需的碳酸盐硬度。如果您想改变水的酸碱值，您可以使用**sera 超级泥丸**（用于淡水鱼缸）来降低过高的碳酸盐硬度（例如，在混养缸中大于21°dKH）。

J 使用說明書

炭酸塩硬度 (KH) は、水槽や庭池での生物分解や、水草の二酸化炭素の消費によるpH値の変動を抑え、水質を安定させる役目を果たします。炭酸塩硬度が低すぎると(5°dKH以下)、pH値が急激に変動(酸性化)します。コミュニティタンクでは、KH値が5～10°dKHあれば pH値は最適値に安定し、水草が生き生きと育ちます。マラウイ、湖・タンガニイカ湖度のシクリッドはもっとKH値を上げねばなりません。また、海水水槽では8～12°dKHが最適です。**セラ KH/pHプラス**(淡水用)や**セラ リンコ-ポイント® Ca pH緩衝剤**(海水用)または**セラ ボンド バイオバランス**(庭池用)を使えば、KH値を確実に調整することができます。飼育水のpH値を変えたい場合、炭酸塩硬度が高すぎる(例えばコミュニティタンクで21°dKH以上)のであれば、**セラ スーパーピート**(淡水水槽用)を使って下げることができます。

ROK 사용안내서

탄산염 경도 (KH)는 pH값을 고정시켜준다. 수족관과 정원수에서의 생물학적 분해과정과 수중식물의 이산화탄소 소비시 조래할 수 있는 불안정함을 막아준다. 탄산염 경도값이 너무 낮으면 (5 °dKH 이하) pH값이 요동할 (급산성화!) 위험이 있다. 공동수족관에서의 KH값이 5에서 10 °dKH 일 경우 안정적인 pH값을 얻을 수 있고, 수중식물들이 화려하게 자라난다. 말라위 및 탕가니카 시클리드 어종은 더 높은 KH 값이 필요하다. 모든 수족관에 적합한 값은 8에서 12 °dKH이다. **세라 KH/pH 플러스** (담수 경우)나 **세라 마린 컴포넌트 2 Ca pH-버퍼** (해수 경우)로 또는 **세라 폰드 바이오 밸런스** (정원수 경우)로 탄산염 경도를 안전하게 조절해준다. 물의 pH값을 변경시킬 경우, 너무 높은 탄산염 경도 (예를 들어 공동수족관에서 21 °dKH 이상일 경우)를 **세라 블랙펄 그레놀리트** (담수 수족관일 경우) 로 낮출 수 있다.

(المائية) بواسطة سيرا سوبر بيت / **sera super peat** / في حوض الأسماك والأحياء المائية المكون من الماء العذب).
١. تعليمات الإستعمال: يرجى قبل الإستعمال راجع تعليمات مادة الإختبار بشكل جيد!
٢. قم بشفط الكوبيت المخبري عدة مرات بماء الذي يجب إختباره ثم ثو نوعة وممكن الحصول على إنتشاراتها بالمحلات المخبري من الخارج.
٣. بمساعدة مادة الإختبار قطرة بعد قطرة: قم بالرج بشكل خفيف بعد كل قطرة إلى أن يتحول اللون من الأزرق عبر الأخضر إلى الأصفر الحامض.
٤. التنقيط: قبل بعد كل تجربة بشفط الكوبيت المخبري جيد بماء الحنفية.
٥. حفظ من الإستعمال: اغسل زجاجة مادة الإختبار فوراً من جديد بشكل محكم. يجب حفظها تحت درجة حرارة المكان، ويجب حفظها من الضوء. **يحفظ معلق بعيداً عن متناول الأطفال.** سيرا منتج ذو نوعية ويمكن الحصول على إنتشاراتها بالمحلات المختصة فقط.

Öðhýgies chýrðing:
Anakínhyttu to antiþræðastýrjio þolú kalá þrin tíu chýrðing!

- Setliðinnu to falgaðilú arkættés þorés me to veró þu þléttu na eléýgíte, metá geymíte to meðri to sþrjeiu þinu 5ml. Skóuþittu to éxvæturkio þu falgaðilú.
- Þræsðéttu to antiþræðastýrjio sþagðonu- sþagðona. Anakínhyttu elafra metá aðábe sþagðóna, meðri to chýrma na alláðéttu að þú mltu se þræðano kai télaus se kaðaró kþirvno.
- O ariþrós sþagðónyn þín antiþræðastýrkjó úslas þou þa chýrjioþþoitþéttí anstioþké í sþin vísitþmænn anþrækká skáþrótþtta (se °dKH). Þ.ý. 5 sþagðónés = 5°dKH.
- Kaðerþræðing:** Aðéttistu to þeréþmóðvno faliðilú kai kaðarítu to kalá me kaðaró veró. Kléttu kalá to faliðilú metá tíu chýrðu þu. Fóláttu to skéuásma se þerjúkrastráa ðvmatíu kai aþþórúttu tíu aþvættás ékþeasþu to se hliadó fýv. **Þuláttu to kleiðvémno kai maþríka aðó þaíði.** Oí þlþrþoréttés gía ta þioitíká þróiðnta **sera** þaréþvnta aðó éxéiðvémna kaþastþmættá.

Uporaba:

Reagent pre uporabo dobro pretresti!

- Kiveto večkrat izperite s poskusno tekočino in jo s to tekočino napolnite do oznake 5 ml. Kiveto na zunanji strani osušite.
- Reagenčno tekočino dodajte v kapljicah. Po vsaki dodani kapljici stekleničko stresite, dokler se barva iz modre preko zelene ne spremeni v rumeno.
- Število uporabljenih kapljic ustreza karbonatni trdoti (°dKH), npr. 5 kapljic = 5 ° dKH.
- Čiščenje:** Pred testiranjem in po njem kiveto temeljito izperite s tekočo vodo. Po uporabi stekleničko z reagentom dobro zaprite. Shranite pri sobni temperaturi in zaščitite pred svetlobo. **Hranite zaklenjeno in izven dosegá otrok.** Kakovostne proizvode **sera** lahko nabavite v specializiranih trgovinah, kjer vam bodo tudi svetovali.

Használati információ:
A reagenseket a használat előtt jól felrzní!

- A kémcsovet öblítse át többször a tesztelőoldó vízzel, aztán töltsse fel az 5 ml-es jelzésig. A kémcsőről külsőleg itassa le a vizet.
- A reagenst cseppenként adagolja. Minden csepp után addig rázza, míg a szín kékről zöldön át, sárgára változik.
- Az adott cseppek mennyisége egyenlő a karbonát keménységgel (pl. 5 csepp = 5 °dKH).
- Tisztítás:** Minden teszt előtt és után a kémcsovet csapvízzel alaposan tisztítsa ki. Használat után a reagensüveget azonnal jól lezárni. Szobahőmérsékleten és fénytől védett helyen tárolni. **Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.** A sera minőségi termékeket és a tanácsadást szakterekedésben kapja meg.

Forgalmazó: sera Akvarisztika Kft., 9028 Győr, Fehérvári út 75.

Instrukcja stosowania:
Przed użyciem wstrząsniñ buteleczkã z odczynnikami!

- Przepłukać fiolkę kilkakrotnie wodã przeznaczonã do testowania, nastêpnie napelnić do poziomu 5 ml. Fiolkê wytrzeć do sucha od zewnãtrz.
- Dodawać odczynnik kroplã po kropli. Wstrząsnać delikatnie po dodaniu ka¿dej kropli, dopóki kolor nie zmieni siê z niebieskiego poprzez zielony do czystej żółci.
- Liczba u¿ytych kropli powinna odpowiadãc poziomowi twardoœci węglanowej (w °dKH), np. 5 kropli = 5°dKH.
- Czyszczenie:** Zarówno przed jak i po ka¿dym teœcie fiolki muszã byç dokladnie umyte pod biezãcã wodã.

Zamknij buteleczkã z odczynnikami bezpoœrednio po u¿yciu. Przechowywaç w temperaturze pokojowej z dala od œwiatã. **Przechowywaç pod zamkniêciem i chroniç przed dziećmi.** Wysokiej jakoœci produkt firmy **sera** i fachowe porady sã dostêpne w sklepach zoologicznych i akwarystycznych.

Návod k použití:
Činidla před použitím dobře protřepte!

- Odměrkuj několikrát vypláchnout vodou určenou k testování a potom naplnit po značku 5 ml. Odměrkuj zvenku osuši.
- Činidlo přidávejte po kapkách. Po každé kapce lehce zatřepeť až se barva změní z modré přes zelenou až na žlutou.
- Počet použitých kapek odpovídá uhlíkatonové tvrdosti (°dKh) např. 5 kapek = 5°dKh.
- Čištění:** Před a po každém testu odměrku důkladně vypláchnout pod tekoucí vodou. Po ukončení zkoušky lahvičku dobře uzavřít. Skladovat v temnu při pokojové teplotě. **Uchovávejte uzamčené a mimo dosah dětí.** Vyroby vysoké kvality značky **sera** a odbornou radu žádejte ve vašem ZOO-obchodě nebo se obraťte přímo na firmu **sera CZ**.

Distributor:
Sera CZ s.r.o.,
Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora

Kullanma talimatı:
Reagent (tepkî maddesi) kullanılmadan önce iyice çalkalanmaldır!

- Test yapılacak ölçüm şişesini birkaç kez yıkayın. Ardından 5 ml işaretine kadar doldurun. Şişenin dışını kurulayın.
- Test maddesini damla damla ekleyin. Test şişesini renk maviden yeşile ve nihayetinde açık sarıya dönece kadar her damlada sallayın.
- Kullanılan damla sayısı karbonat sertliğine (° dKH) eşittir, örneğin 5 damla = 5 ° dKH.
- Temizleme:** Her testten önce ve sonra küvet musluk suyu ile iyice yıkayın. Kullandıkları sonra kapaga iyice kapatılir. Oda sıcaklığında ve karanlıktı muhafaza ediniz.

Çocukların ulaşamayacağı bir yerde ve kilitli olarak saklayın. Kaliteli **sera** ürünlerini ve gerekli bilgii, uzman mağazalardan edinebilirsiniz.

Указания по применению:
реагент перед употреблением взболтать!

- Сполосните мерную кювету тестируемой (проверяемой) водой несколько раз. Наполните мерную кювету тестируемой водой до отметки 5 мл, а затем тщательно протрите досуха внешнюю поверхность кюветы.
- Добавляйте реагент по каплям, считая количество влитых капель. После каждой влитой капли слегка встряхивайте мерную кювету. Продолжайте операцию до тех пор, пока цвет тестируемой жидкости не изменится с голубого через зеленый на чистый желтый.
- Общее количество влитых вами капель реагента будет соответствовать уровню карбонатной жесткости тестируемой жидкости (1 капля влитого реагента = 1° dKH). Например: 5 влитых капель = уровень жесткости 5° dKH.
- Чистка:** перед началом и после окончания тестирования необходимо промывать мерную кювету проточной водой.

После употребления бутылку с реагентом сразу же плотно закрыть. Хранить при комнатной температуре, в защищенном от света месте. **Хранить плотно закрытыми, в недоступном для детей месте.** Качественные товары **sera**, а также необходимую информацию вы можете получить в специализированных магазинах.

使用说明:
使用前充分摇匀试剂。

- 请用更测试的水冲洗测试管数次，然后将要测试的水装入测试管，直至5毫升的刻度。最后擦干测试管外表。
- 逐渐加入测试剂。每加一滴都要轻轻地晃晃测试管，直到水样颜色由蓝色经绿色最后变为纯黄色为止。
- 所使用的测试剂滴数相当于所测水质的碳酸盐硬度(单位是°dKH)。举例说明：5滴=5°dKH
- 清洁试剂：**每次测试前后均需自来水将测试管彻底清洗干净。使用后应立即盖紧试剂瓶。室温下避光保存。 **请上锁保管于儿童无法触及处。** 咨询或购买产品请联系 **sera** 专业经销商。

使用方法:
ご使用前に容器をよく振ってください！

- 試験管をテストする飼育水で数回すすぎ、飼育水を試験管の5mlの目盛りまで入れてください。試験管の外側についた水は拭き取ってください。
- 試験管に試薬を一滴ずつ加えてください。一滴ごとに試験管を軽く振り、飼育水の色が青から緑を経て純粋な黄色に変わるまで続けてください。
- 黄色になるまでに加えた試薬の滴数が、その水の炭酸塩硬度（単位°dKH）を示します。例：5滴 = 5°dKH。
- 洗浄:** テストの前後に試験管を水道水でよく洗ってください。試験容器のフタは使用後直ぐに閉めてください。日の当たらない場所で室温で保管してください。 **お客様の手の届かない安全な場所に保管してください。** セラ社のハイオリティ製品及び情報は**セラ**製品取り扱いい店でお求めいただけます。

사용설명서:
시작들을 사용전 잘 흔들어 주세요!

- 시험관을 시험하기자 하는 물로 잘 행군후, 5ml 눈금까지 채워준다. 시험관 바깥 부분을 물기를 말라하게 닦아낸다.
- 시작을 한 방울씩 넣어준다. 색이 파란색에서 녹색을 거쳐 노란색으로 변할 때까지 한 방울씩 떨어뜨릴 때 마다 흔들어준다.
- 떨어뜨린 방울의 수와 탄산염 정도 (°dKH)를 나타낸다. 예) 5 방울 = 5 ° dKH
- 세척:** 매 사용 전과 후에 시험관을 수돗물로 깨끗이 씻어준다. 사용후 즉시 시작방울의 투경을 닫아주시시오. 실내온도 에서 어두운 장소에 보관하십시오. **쉽게 열지 못하게 하고 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.** 세라 고질 상품 구입 및 상담은 전문점에서만 가능합니다.

SA تنظيمات الإستعمال

عسرة الماء تساعد على تثبيت قيمة الأس الهيدروجيني. تتصدى عسرة الماء للتقلبات الناتجة مثلاً عن عمليات الإحلال البيولوجية في حوض الأسماك والحيوانات المائية وبركة الحديقة وعن إستهلاك النباتات لثلاثي أكسيد الكربون. إن عسرة الماء المنخفضة (أقل من ٥ درجة عسرة عامة) هي السبب في التقلبات الكبيرة لقيم الأس الهيدروجيني (تدهور المحوِّضات). إن قيم عسرة الماء بين ٥ و ١٠ درجة عسرة عامة تخلق في الحوض الجماعي للأسماء والأحياء المائية قيمة مستقرة للأس الهيدروجيني ونمواً رائعاً للنباتات. تحتاج أسماك سكيد المالاوي وتنجانيقا إلى قيم أعلى. المياه العذبة المنخفضة للماء والأحياء المائية المكون من ماء البحر تتق بين ٨ و ١٢ درجة عسرة عامة. تقوم بشكل صحيح وأمن بضبط قيمة الماء بواسطة سيرا عسرة الماء بـلوس / **سيرا الرقم الهيدروجيني بـلوس** (**sera KH/pH-plus** / في الماء العذب) / سيرا **مارين 2 مكون التاكسيوم 2 مصد الباهاء** (**sera marin COMPONENT 2 Ca pH-Buffer** / ماء البحر) أو بواسطة سيرا **بوند بيو بالانس** (**sera pond bio balance** / بركة الحديقة). إذا أردت تغيير قيمة الأس الهيدروجيني للماء يمكنك إذا إقتضى الأمر تخفيض عسرة ماء مرتفعة جداً (مثلاً أكثر من ٢١ درجة عسرة عامة في الحوض الجماعي لأسماء والأحياء